



Deutsch

Produkt- und Leistungsbeschreibung



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können

elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

Benutzen Sie das Ladegerät nur, wenn Sie alle Funktionen voll einschätzen und ohne Einschränkungen durchführen können oder entsprechende Anweisungen erhalten haben.

Sicherheitshinweise

- ▶ **Dieses Ladegerät ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen. Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Ladegerät eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.
- ▶ **Beaufsichtigen Sie Kinder bei Benutzung, Reinigung und Wartung.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.

- ▶ **Laden Sie nur Bosch Li-Ion-Akkus ab einer Kapazität von 1,3 Ah (ab 3 Akkuzellen). Die Akkuspannung muss zur Akku-Ladespannung des Ladegerätes passen. Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.** Ansonsten besteht Brand- und Explosionsgefahr.



Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- ▶ **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Decken Sie die Lüftungsschlitze des Ladegerätes nicht ab.** Das Ladegerät kann sonst überhitzen und nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Ladegerätes auf der Grafikseite.

- 1 Akku*
- 2 Ladeschacht für 14,4-V-/18-V-Akkus
- 3 Ladeschacht für 10,8-V-/12-V-Akkus
- 4 Grüne Akku-Ladeanzeige für 14,4-V-/18-V-Akkus
- 5 Rote Akku-Ladeanzeige für 14,4-V-/18-V-Akkus
- 6 USB-Buchse
- 7 Grüne Akku-Ladeanzeige für 10,8-V-/12-V-Akkus
- 8 Rote Akku-Ladeanzeige für 10,8-V-/12-V-Akkus
- 9 Wandhalterung*

*Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.

Technische Daten

Ladegerät		GAX 18V-30	GAX 18V-30
Sachnummer		2 607 225 ... 2 607 226 ...	2 607 225 ... 2 607 226 ...
Ladeschacht			
Akku-Ladespannung (automatische Spannungserkennung)	V $\overline{=}$	12 – 18	12 – 18
Ladestrom	A	3,0	3,0
Lademodus		nacheinander	nacheinander
Ladezeit bei Akku-Kapazität, ca.		(80%) 100%	(80%) 100%
– 12 V $\overline{=}$ / 2,0 Ah	min	(35) 45	(35) 45
– 12 V $\overline{=}$ / 2,5 Ah	min	(40) 65	(40) 65
– 12 V $\overline{=}$ / 4,0 Ah	min	(65) 85	(65) 85
– 18 V $\overline{=}$ / 2,0 Ah	min	(35) 45	(35) 45
– 18 V $\overline{=}$ / 3,0 Ah	min	(53) 68	(53) 68
– 18 V $\overline{=}$ / 4,0 Ah	min	(65) 85	(65) 85
– 18 V $\overline{=}$ / 5,0 Ah	min	(82) 107	(82) 107
– 18 V $\overline{=}$ / 6,0 Ah	min	(100) 130	(100) 130
Anzahl der Akkuzellen		3 – 15	3 – 15
USB-Buchse (Typ USB 2.0)			
Spannung	V $\overline{=}$	5	5
Maximaler Strom*	A	2,1	2,1
Modus		gleichzeitig	gleichzeitig
Zulässiger Ladetemperaturbereich	°C	0 – 45	0 – 45
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,80	0,80
Schutzklasse		□ / II	⊕ / I
* Der tatsächliche Ladestrom ist abhängig vom angeschlossenen USB-Gerät. Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.			

Betrieb**Inbetriebnahme**

- ▶ **Beachten Sie die Netzspannung!** Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerätes übereinstimmen. Mit 230 V gekennzeichnete Ladegeräte können auch an 220 V betrieben werden.

Ladevorgang

Der Ladevorgang beginnt, sobald der Netzstecker des Ladegerätes in die Steckdose gesteckt und der Akku **1** in den Ladeschacht **2/3** eingesteckt wird oder/und das Ladekabel in die USB-Buchse **6** gesteckt wird.

Der in den Ladeschacht **2/3** zuerst eingesteckte Akku **1** wird auch zuerst geladen. Anschließend wird automatisch der zuletzt eingesteckte Akku **1** geladen.

Ein angeschlossenes, externes USB-Gerät wird immer geladen, unabhängig davon, ob bereits ein Akku **1** geladen wird.

Durch das intelligente Ladeverfahren wird der Ladestatus des Akkus automatisch erkannt und abhängig von Akkutemperatur und -spannung mit dem jeweils optimalen Ladestrom geladen.

Dadurch wird der Akku geschont und bleibt bei Aufbewahrung im Ladegerät immer vollständig aufgeladen.

Bedeutung der Anzeigeelemente**Blinklicht grüne Akku-Ladeanzeige 4/7**

Der Schnellladevorgang wird durch **Blinken** der **grünen** Akku-Ladeanzeige **4/7** signalisiert. Der Akku kann zu jedem Zeitpunkt herausgenommen und verwendet werden.

Hinweis: Der Ladevorgang ist nur möglich, wenn die Temperatur des Akkus im zulässigen Ladetemperaturbereich ist, siehe Abschnitt „Technische Daten“.



Sobald ca. 80 % der Akkukapazität erreicht wurden, verlangsamt sich das Blinken der grünen Akku-Ladeanzeige. Der Schnellladevorgang ist nun abgeschlossen. Verbleibt der Akku im Ladegerät, wird der Ladevorgang im Long Life Lademodus abgeschlossen.

6 | Deutsch

Dauerlicht grüne Akku-Ladeanzeige 4/7

Das **Dauerlicht** der **grünen** Akku-Ladeanzeige **4/7** signalisiert, dass der Akku vollständig aufgeladen ist.

Der Akku kann anschließend zum sofortigen Gebrauch entnommen werden.

Ohne eingesteckten Akku signalisiert das **Dauerlicht** der Akku-Ladeanzeige **4/7**, dass der Netzstecker in die Steckdose eingesteckt ist und das Ladegerät betriebsbereit ist.

Dauerlicht rote Akku-Ladeanzeige 5/8

Das **Dauerlicht** der **roten** Akku-Ladeanzeige **5/8** signalisiert, dass die Temperatur des Akkus außerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereiches ist, siehe Abschnitt „Technische Daten“. Sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist, beginnt der Ladevorgang.

Blinklicht rote Akku-Ladeanzeige 5/8

Das **Blinklicht** der **roten** Akku-Ladeanzeige **5/8** signalisiert eine andere Störung des Ladevorganges, siehe Abschnitt „Fehler – Ursachen und Abhilfe“.

Fehler – Ursachen und Abhilfe

Ursache	Abhilfe
Rote Akku-Ladeanzeige 5/8 blinkt	
Kein Ladevorgang möglich	
Akku nicht (richtig) aufgesetzt	Akku korrekt auf Ladegerät aufsetzen
Akkukontakte verschmutzt	Akkukontakte reinigen; z. B. durch mehrfaches Ein- und Ausstecken des Akkus, ggf. Akku ersetzen
Akku defekt	Akku ersetzen
Akku-Ladeanzeigen 4/7 bzw. 5/8 leuchten nicht	
Netzstecker des Ladegerätes nicht (richtig) eingesteckt	Netzstecker (vollständig) in die Steckdose einstecken
Steckdose, Netzkabel oder Ladegerät defekt	Netzspannung überprüfen, Ladegerät ggf. von einer autorisierten Kundendienststelle für Bosch-Elektrowerkzeuge überprüfen lassen

Externes USB-Gerät kann an der USB-Buchse nicht geladen werden

Ladekabel des externen USB-Geräts mit der USB-Buchse **6** am Ladegerät korrekt verbinden

Externes USB-Gerät kann nicht mit dem USB-Anschluss am Ladegerät geladen werden (Angaben in „Technische Daten“ beachten*).

* Manche externen USB-Geräte lassen sich trotz Übereinstimmung der technischen Daten nicht mit diesem Ladegerät laden.

Arbeitshinweise

Bei kontinuierlichen bzw. mehrmals nacheinander folgenden Ladezyklen ohne Unterbrechung kann sich das Ladegerät erwärmen. Dies ist jedoch unbedenklich und deutet nicht auf einen technischen Defekt des Ladegerätes hin.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Wandhalterung

Zum platzsparenden Betrieb kann das Ladegerät in einer Wandhalterung befestigt werden.

Montieren Sie die Wandhalterung mit zwei Schrauben an die Wand. Folgende Schrauben dürfen dazu verwendet werden:

- M6-Schrauben mit Unterlegscheiben (Ø 10,8 mm)
- 6-mm-Spanplattenschrauben mit Rundkopf (Ø 12 mm)
- 6-mm-Holzschrauben mit Halbrundkopf (Ø 12 mm).

Setzen Sie das Ladegerät unten in die Wandhalterung und klinken es nach oben ein. Prüfen Sie, ob das Ladegerät sicher eingerastet ist.

Wartung und Service**Wartung und Reinigung**

Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von Bosch oder einer autorisierten Kundendienststelle für Bosch-Elektrowerkzeuge auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter:

www.bosch-pt.com

Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

www.powertool-portal.de, das Internetportal für Handwerker und Heimwerker.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Deutschland

Robert Bosch Power Tools GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2

37589 Kalefeld – Willershausen

Unter www.bosch-pt.com können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.

Kundendienst: Tel.: (0711) 40040460

Fax: (0711) 40040461

E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com

Anwendungsberatung: Tel.: (0711) 40040460

Fax: (0711) 40040462

E-Mail: kundenberatung.ew@de.bosch.com